

معايير ولاية فيكتوريا لسلامة الطفل

دليل إرشادي بلغة بسيطة



ما هي معايير سلامة الطفل؟

- بدأت معايير سلامة الطفل (المعايير) في ولاية فيكتوريا في يناير/كانون الثاني 2016.
- تساعد المعايير في الحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى.
- هنالك 11 معيارًا لسلامة الطفل.
- يجب على المؤسسات التي تعمل مع الأطفال¹ الامتثال للمعايير. يعني الامتثال أنه من الواجب أن يكون لدى مؤسستك² قواعد في مكانها لإظهار أنها تتبع وتلبي كل معيار.



هذه الوثيقة هي ملخص لمعايير سلامة الطفل. يحتوي على كلمات وصور يسهل فهمها للمساعدة في شرح المعايير. لا يتضمن الصياغة الكاملة للمعايير أو جميع الأمور التي يجب عليك القيام بها للامتثال. يمكنك قراءة النص الكامل للمعايير ومزيد من المعلومات حول كيفية الامتثال على موقعنا الإلكتروني.

- 1 يقصد بكلمة "الأطفال" الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا.
- 2 تستخدم أيضًا كلمة "أنت" عندما نتحدث عن "مؤسستك".

معيير سلامة الطفل 1



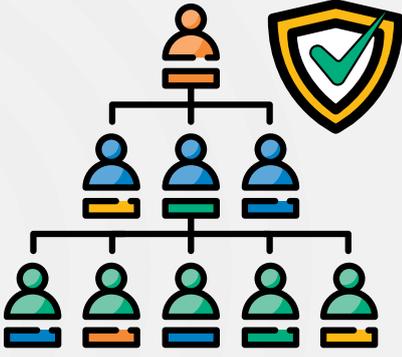
أهلاً بكم

أن تتأكد المؤسسات من أن أطفال السكان الأصليين يشعرون بالأمان الثقافي. إن يحترموا ويقدرُوا هوية وتجارب كل طفل.

يجب على مؤسستك وموظفيك:

- الترحيب بالسكان الأصليين³ وثقافتهم وحقوقهم
- فهم كيف يساعد ذلك الأطفال الأصليين على الشعور بالأمان والعافية
- عدم السماح بالعنصرية وأن يكون لديها قواعد وإجراءات للتعامل مع العنصرية
- مساعدة أطفال السكان الأصليين على التعبير عن هوياتهم وعاداتهم ومعتقداتهم ولغاتهم المتنوعة
- مساعدة أطفال السكان الأصليين وأسرتهم على المشاركة في مؤسستك
- التأكد من أنهم يشعرون بالأمان ثقافيًا
- لديك سياسات وأنظمة تثبت أنك قمت بهذه الأمور.

3 نستخدم كلمة "السكان الأصليين" للحديث عن السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس.



معيار سلامة الطفل 2

أن يُركز مدراء المؤسسة على الحفاظ على سلامة الأطفال وصحتهم. أن يكون لدى المؤسسات إجراءات لرصد أي مخاطر إساءة معاملة الأطفال أو إيذائهم وتجنبها وإيقافها.

يجب على مؤسستك:

- الالتزام العام بسلامة الطفل. يعني ذلك أنك تخبر المجتمع المحلي أن سلامة الأطفال مهمة لمؤسستك
- لديك سياسة لسلامة الطفل ورفاهه النفسي. هذه وثيقة تشرح كيف تحافظ مؤسستك على سلامة الأطفال
- تأكد من أن كل فرد في المؤسسة يعزز سلامة الطفل
- أن يكون لديك مدونة سلوك مكتوبة للموظفين والمتطوعين. هذه وثيقة تشرح للموظفين كيفية التصرف مع الأطفال وما هو غير مقبول
- توثيق كيفية رصد المخاطر التي يتعرض لها الأطفال وتجنبها وإيقافها
- التأكد من أن الموظفين يفهمون كيفية مشاركة المعلومات والاحتفاظ بسجلات حول سلامة الأطفال.



معيار سلامة الطفل 3

أن يعرف الأطفال حقوقهم ويتم أخذهم على محمل الجد وأن يشاركوا في القرارات التي تؤثر عليهم.

يجب على مؤسستك:

- إخبار الأطفال عن حقوقهم في:
 - الأمان
 - المعلومات
 - المشاركة في القرارات المتعلقة بهم
- فهم وتشجيع أهمية الصداقات. يساعد ذلك الأطفال على الشعور بالأمان
- تقديم برامج ومعلومات للأطفال حول كيفية منع الاعتداء الجنسي
- التأكد من أن الموظفين والمتطوعين يمكنهم:
 - تحديد علامات إساءة المعاملة والأذى لدى الأطفال
 - مساعدة الأطفال على التحدث بصراحة والتحدث عما يقلقهم
 - مساعدة الأطفال على المشاركة في مؤسستك
 - التصرف بناء على ما يقوله لك الأطفال حتى يشعروا بالأمان والرغبة في الاستمرار في المشاركة في مؤسستك.

معيار سلامة الطفل 4



أن تخير المؤسسات العائلات والمجتمعات المحلية بكيفية الحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى. أن تشجعهم على المشاركة في الحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى.

يجب على مؤسستك:

- مساعدة العائلات على المشاركة في القرارات التي تؤثر على أطفالهم
- إخبار العائلات والمجتمع المحلي عن كيفية حماية مؤسستك للأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى
- التأكد من أن العائلات والمجتمعات المحلية يمكنها العثور على هذه المعلومات وفهمها بسهولة
- التأكد من أن العائلات والمجتمعات المحلية لها رأي في سياسات وممارسات مؤسستك
- إخبار العائلات ومقدمي الرعاية والمجتمع المحلي عن مؤسستك وكيفية عملها.

معيار سلامة الطفل 5



أن تدرك المؤسسات أن كل طفل مختلف عن الآخر. أن تأخذ بعين الاعتبار الاحتياجات الفردية لكل طفل لمنحهم الرعاية والدعم الذي يحتاجونه.

يجب على مؤسستك:

- إدراك أن كل طفل مختلف عن الآخر وأن بعض الأطفال قد يحتاجون إلى مزيد من الدعم
- مساعدة ومراعاة احتياجات الأطفال الذين:
 - لديهم إعاقة
 - ينتمون إلى ثقافات مختلفة
 - يتحدثون بلغات مختلفة
 - غير قادرين على العيش في المنزل
 - هم مثليات أو مثلي الجنس أو مزدوج الميول الجنسية أو متحولين جنسيًا أو غير ثنائي أو متنوع الجنس أو ثنائي الجنس
- التأكد من أن الأطفال يمكنهم الحصول بسهولة على المعلومات والمساعدة التي يحتاجونها. يجب أن يكون ذلك آمنًا ثقافيًا وسهل الفهم
- تأكد من أنه من السهل على الأطفال تقديم شكاوى وفهم الإجراءات
- أن تضع في اعتبارك احتياجات أطفال السكان الأصليين وتؤكد من أنهم يشعرون دائمًا بالأمان ثقافيًا.



معيار سلامة الطفل 6

أن تتأكد المؤسسات من أن الأشخاص الذين يعملون مع الأطفال مناسبون. أن يتم دعم الموظفين وأن يعرفوا ما يجب عليهم فعله للحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى.

يجب على مؤسستك:

- التركيز على سلامة الطفل ورفاهه النفسي عند تعيين موظفين ومنتطوعين جدد. يمكن أن يكون ذلك عند الإعلان على وظيفة والأشخاص الذين يقومون بالتركية والفحوص قبل بدء العمل
- التأكد من أن الموظفين والمنتطوعين لديهم التحققات من الخلفية الصحيحة background checks
- التأكد من أن المدراء يساعدون الموظفين على التركيز على سلامة الأطفال
- التأكد من أن الموظفين الجدد يعرفون ما يجب عليهم فعله للحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى. وذلك يشمل:
 - الاحتفاظ بالسجلات بطريقة جيدة
 - معرفة وقت مشاركة المعلومات
 - معرفة متى وكيف يتم تقديم بلاغ



معيار سلامة الأطفال 7

أن عمليات الشكاوى والمخاوف تركّز على الطفل.

يجب على مؤسستك:

- أن يكون لديها سياسة للشكاوى. يجب أن تكون هذه السياسة:
 - سهلة العثور عليها وقراءتها
 - تركز على الطفل
 - تشرح:
 - ما يجب على المدراء والموظفين والمنتطوعين القيام به
 - كيفية إدارة أنواع مختلفة من الشكاوى
 - ما يجب فعله إذا لم يتم اتباع السياسات أو مدونة قواعد السلوك
 - متى تحتاج مؤسستك إلى تقديم بلاغ إلى السلطات، مثل الشرطة
- التأكد من أن الأطفال والعائلات والموظفين والمنتطوعين يفهمون جميعًا كيفية إدارة مؤسستك للشكاوى
- التعامل مع الشكاوى بشكل صحيح وبطريقة آمنة ثقافيًا
- أخذ جميع الشكاوى على محمل الجد والاستجابة بسرعة
- تضع سياسات وإجراءات حول:
 - كيفية الإبلاغ عن الشكاوى إلى مؤسستك
 - الجهة التي يجب تقديم البلاغ إليها
 - متى تقدم بلاغًا
 - كيفية الإبلاغ عن الشكاوى إلى الشرطة والسلطات الأخرى والعمل معها
- اتباع جميع القوانين المتعلقة بإعداد البلاغات والخصوصية والتوظيف.



معيار سلامة الطفل 8

أن توفر المؤسسات التعليم والتدريب للموظفين للحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى.

يجب على مؤسستك:

- اتباع سياسة سلامة الطفل ورفاهه النفسي الخاصة بالمؤسسة
- التعرف على علامات إساءة معاملة الأطفال وأذيتهم. وذلك يشمل الإساءة والأذى الذي يسببه الأطفال الآخرون
- الاستجابة لقضايا سلامة الطفل ورفاهه النفسي
- مساعدة الموظفين الآخرين عندما يتعاملون مع مشكلة تتعلق بسلامة الطفل
- فهم كيفية جعل الأطفال يشعرون بمزيد من الأمان ثقافيًا.



معيار سلامة الطفل 9

أن تتأكد المؤسسات من سلامة الأطفال عند استخدامهم لخدماتهم ومواقعهم وأنشطتهم. ويشمل ذلك عند اتصالهم بالإنترنت.

يجب على مؤسستك:

- تأكد من أن الموظفين والمتطوعين يمكنهم رصد على المخاطر وإيقافها. عند القيام بذلك، لا يزال يتعين عليهم حماية حق الطفل في: - الخصوصية - المعلومات - أن يكون لديه أصدقاء وعدم الشعور بالوحدة - التعليم
- التأكد من أن الموظفين والمتطوعين يفهمون السلامة عبر الإنترنت. عندما يكونون متصلين بالإنترنت، يجب أن يراعوا - مدونة قواعد السلوك - سياسة سلامة الطفل ورفاهه النفسي
- كتابة **خطط** إدارة المخاطر. إنها خطط لكيفية التعامل مع المخاطر التي قد تأتي من مواقعك وأنشطتك وبيئتك
- حماية سلامة الأطفال عندما تستخدم مؤسستك مرافق أو خدمات المؤسسات الأخرى.



معيار سلامة الطفل 10

تقوم المؤسسات بفحص وتحسين الطرق التي تحافظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى.

يجب على مؤسستك:

- الاستمرار في التحقق وتحسين ما تفعله للحفاظ على سلامة الأطفال والشباب
- النظر في الشكاوى والمخاوف وحوادث السلامة لمعرفة كيفية حدوثها. سيساعدك ذلك على تحسين ما تفعله
- أخبر الموظفين والمتطوعين والمجتمع المحلي والعائلات والأطفال بما وجدته.



معيار سلامة الطفل 11

أن يكون لدى المؤسسات وثائق مكتوبة حول كيفية الحفاظ على الأطفال في مأمن من سوء المعاملة والأذى.

يجب على مؤسستك:

- أن يكون لديها سياسات وإجراءات مكتوبة من شأنها:
 - أن تغطي جميع معايير سلامة الطفل
 - أن تكون سهلة العثور عليها وفهمها
- أن تتعاون مع أصحاب المصلحة لتطوير سياساتك وإجراءاتك. هؤلاء هم الأشخاص المهتمون بمؤسستك. قد يكونوا:
 - الموظفون والمتطوعون
 - الأطفال وأفراد الأسرة
 - المؤسسات الأخرى التي تعمل معها
 - مجموعات المجتمع المحلي أو الأعضاء
- انظر إلى السياسات والإجراءات الجيدة من المؤسسات الأخرى

أين تحصل على المساعدة



يمكن لمنظمي معايير سلامة الطفل تزويدك بمعلومات لمساعدتك على تلبية المعايير.

يمكنك التعرف على منظمي معايير سلامة الطفل [هنا](#).

يمكنك الاتصال بالمفوضية عن طريق:

الهاتف: 1300 782 978 

البريد الإلكتروني: contact@ccyp.vic.gov.au 

الموقع الإلكتروني: www.ccyp.vic.gov.au 

إذا كنت بحاجة إلى مترجم شفهي، يرجى الاتصال بخدمة الترجمة التحريرية والشفهية على الرقم 13 14 50. اطلب منهم الاتصال بمفوضية الأطفال والشباب على الرقم 1300 782 978.



تتعرف المفوضية بكل احترام وتحنفي بالمالك التقليديين للأراضي في جميع أنحاء ولاية فيكتوريا وتُعرب عن احترامها لسيوخمهم وأطفالهم وشبابهم من الأجيال الماضية والحالية والمقبلة.

© مفوضية الأطفال والشباب 2023

هذا العمل خاضع لحقوق الطبع والنشر. باستثناء أي استخدام مصرح به بموجب قانون حقوق النشر لعام 1968، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء بأي طريقة دون الحصول على إذن كتابي مسبق من مفوضية الأطفال والشباب، Level 18, 570 Bourke Street, Melbourne 3000.

ترغب اللجنة في الاعتراف بمساهمة خدمات الأدب الصحي التابعة لـ enliven في تطوير النسخة باللغة البسيطة لهذا المورد (www.enliven.org.au / healthliteracy@enliven.org.au) في مايو/أيار 2022. تم تطوير الصور وتعديلها بواسطة enliven Victoria بما في ذلك استخدام رموز التواصل بالصور محفوظة في جميع أنحاء العالم. تستخدم بتصريح. Boardmaker® هي علامة تجارية لشركة Tobii Dynavox. جميع الحقوق محفوظة في جميع أنحاء العالم. تستخدم بتصريح. Boardmaker® هي علامة تجارية لشركة Tobii Dynavox. يجب عدم بيع هذا المستند لأطراف ثالثة. يجب عدم إعادة استخدام الصور دون إذن.



COMMISSION FOR CHILDREN
AND YOUNG PEOPLE